



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

20008/2023

40.3 Amt für Hochschulförderung / Ufficio per il diritto allo studio universitario

Betreff:

Zweckbindung für die Steigerung der Lebenshaltungskosten zugunsten des Studentenheimes "St. Michael" in Brixen für die Reservierung von Heimplätzen für Hochschüler und Hochschülerinnen.

Oggetto:

Impegno per l'adeguamento del costo della vita a favore dello studentato "S. Michael" a Bressanone per la messa a disposizione di posti alloggio per studenti e studentesse universitarie.

Das Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, in geltender Fassung, regelt das Recht auf Hochschulstudium und ermächtigt die Landesregierung, mit Regionen oder anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen in Italien oder in Ländern des deutschen Kulturraumes Vereinbarungen zur Reservierung einer angemessenen Anzahl von Heimplätzen in geeigneten Strukturen für Südtiroler Studierende abzuschließen.

Das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993 Nr. 17, in geltender Fassung, regelt das Verwaltungsverfahren und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, regelt die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssystemen und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, eingesehen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgaben-zweckbindungen.

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, regelt die Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Vorliegendes Dekret wird im Sinne des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, erstellt, welcher die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung regelt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 31. Jänner 2023, Nr. 74, wurde der Direktorin der Abteilung Bildungsförderung die Befugnis übertragen, die Maßnahmen hinsichtlich der Heimplätze für Studierende im Sinne von Art. 11 des LG vom 30. November 2004, Nr. 9, zu treffen.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 18.10.2004, Nr. 3720, wurde der Abschluss einer zwanzigjährigen Vereinbarung mit dem Trägerverein Kolping Brixen zur Führung des Studentenheimes St. Michael ermächtigt. Laut dieser Vereinbarung kann der jährliche Betrag je belegtem Heimplatz jährlich im Rahmen der Steigerung der Lebenshaltungskosten laut Astat angehoben werden. Die letzte Steigerung wurde im September 2016 vorgenommen.

La legge provinciale del 30 novembre 2004, n. 9 e successive modifiche regola il diritto allo studio universitario e autorizza la Giunta provinciale a stipulare convenzioni con Regioni o altre istituzioni pubbliche o private nel territorio nazionale o in paesi dell'area culturale tedesca, al fine di riservare un numero adeguato di posti letto per studentesse e studenti altoatesini in apposite strutture residenziali.

La legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche ed integrazioni, regola la disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi.

Il decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011, regola le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

La legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 regola le disposizioni in materia di appalti pubblici.

Il presente decreto è stato redatto ai sensi della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 la quale disciplina la dirigenza del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con delibera della giunta provinciale del 31 gennaio 2023, n. 74 è stata delegata alla direttrice della ripartizione per il diritto allo studio la funzione di adottare i provvedimenti concernenti gli alloggi degli studenti ai sensi dell'art. 11 della L.P. 30 novembre 2004, n. 9.

Con delibera della giunta provinciale del 18.10.2004, n. 3720, è stata autorizzata la stipula di una convenzione ventennale con l'associazione Casa Kolping Bressanone per la gestione dello studentato S. Michael. In base a questo accordo l'importo annuo per posto alloggio occupato può essere aumentato annualmente nell'ambito dell'aumento del costo della vita secondo l'indice dei consumi dell'Astat. L'ultimo aumento risale a settembre 2016.

Der Trägerverein Kolping Brixen hat einen Antrag um Neuberechnung des Beitrages laut Steigerung der Lebenshaltungskosten ab dem akademischen Jahr 2022/2023 eingereicht. Die Vereinbarung endet mit 31.07.2024 und zwar mit dem akademischen Jahr 2023/2024.

Die Preiserhöhung laut Verbraucherpreisindex beträgt im Zeitraum September 2017 bis August 2022 17,3 % und beläuft sich damit auf einen jährlichen Betrag in Höhe von 25.248,30 Euro (inklusive MwSt.). Die Anfrage um die Preiserhöhung wurde für die gesamte Laufzeit des Vertrages angesucht, womit sich ein Gesamtbetrag von 29.008,30 Euro (inklusive MwSt.) ergibt. Für das Jahr 2023 wird ein Betrag von 3.760,00 Euro zweckgebunden, da die vorhandenen Geldmittel ausreichend sind. Die Beträge sollen demnach angepasst und auf dem Kapitel U04041.0270 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, gemäß Anlage SAP, wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes, wie folgt zweckgebunden werden:

Euro 3.760,00 (inkl MwSt.) für das Jahr 2023
Euro 25.248,30 (inkl MwSt.) für das Jahr 2024

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Die Abteilungsdirektorin

verfügt

gemäß der in der allgemeinen Ausführung angeführten Begründung:

1. Die Gesamtausgabe wie in den Prämissen angegeben in Höhe von 29.008,30 Euro (inklusive MwSt.) zugunsten des Trägervereines Kolpinghaus Brixen zu Lasten der Landesverwaltung auf dem Kapitel U04041.0270 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, gemäß Anlage SAP, wie folgt zweckzubinden
Euro 3.760,00 (inkl MwSt.) für das Jahr 2023
Euro 25.248,30 (inkl MwSt.) für das Jahr 2024

Die Anlage SAP ist wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes.

L'associazione Casa Kolping Bressanone ha presentato una richiesta di ricalcolo del contributo in base all'aumento del costo della vita a partire dall'anno accademico 2022/2023. La convenzione si conclude in data 31.07.2024 pertanto con l'anno accademico 2023/2024.

L'aumento dei prezzi secondo l'indice dei prezzi al consumo nel periodo settembre 2017 ad agosto 2022 corrisponde a 17,3 % e ammonta quindi a un importo annuo di euro 25.248,30 (IVA inclusa). La richiesta di aumento si riferisce all'intera durata del contratto, per un importo complessivo di 29.008,30 euro (IVA inclusa). Per l'anno 2023 viene impegnato un importo di 3.760,00 euro poiché i fondi esistenti sono sufficienti. Gli importi devono quindi essere adeguati ed impegnati sul capitolo U04041.0270 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023-2025 secondo l'allegato SAP, parte integrante del presente decreto, come segue:

Euro 3.760,00 (IVA inclusa) per l'anno 2023
Euro 25.248,30 (IVA inclusa) per l'anno 2024

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

La direttrice della ripartizione

decreta

per la causale esposta in narrativa:

2. di impegnare per le ragioni di cui alle premesse la spesa complessiva di euro 29.008,30 (IVA inclusa) a carico all'associazione Casa Kolping Bressanone sul capitolo U04041.0270 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023-2025, visto l'allegato SAP, come segue:

Euro 3.760,00 (IVA inclusa) per l'anno 2023
Euro 25.248,30 (IVA inclusa) per l'anno 2024

L'allegato SAP è parte integrante del presente decreto.

Die Abteilungsdirektorin

La direttrice di ripartizione

- Rolanda Tschugguel -

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230020008

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U04041.0270		190477	VEREIN KOLPINGHAUS BRIXEN							3.760,00	
	40	2023	90036540210	02412540219	FALLMERAYERSTRASSE 4 - BRIXEN			21.11.2023		31.12.2023		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskos. St. Michael BX				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA S.MICHAEL				Steigerung Lebenshaltungskos. St. Michael BX			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04041.0270		190477	VEREIN KOLPINGHAUS BRIXEN							25.248,30	
	40	2024	90036540210	02412540219	FALLMERAYERSTRASSE 4 - BRIXEN			01.01.2024		31.07.2024		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskos. St. Michael BX				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA S.MICHAEL				Steigerung Lebenshaltungskos. St. Michael BX			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								29.008,30				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.760,00 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2023
€ 25.248,30 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

MASTELLA NICOL

16/11/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

TSCHUGGUEL ROLANDA

16/11/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

20/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Nicol Mastella

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Rolanda Tschugguel

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma